

EN Levenhuk Blaze BASE spotting scopes

<p>Caution! Never look directly at the Sun through this device, as this may cause permanent eye damage and even blindness.</p>
--

Levenhuk Blaze BASE are compact and lightweight spotting scopes with fixed or variable magnifications that are ideal for daily use in urban areas and in the countryside. All models come with a sturdy metal tabletop tripod for maximum comfort during high-power observations. Features:

- Variable magnification with a smooth zoom adjustment (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- High-quality fully multi-coated optics made of BK-7 glass;
- Lightweight plastic shells with inclined eyepiece;
- Rubber eyecup for comfortable observations.

Using the spotting scope: Look through the eyepiece and rotate the focus knob in either direction to focus your view. Rotate the zoom adjustment ring (Blaze BASE 50/60/70/80/100) in either direction to zoom in or out on the observed object. Upon choosing the appropriate magnification, refocus your view. You can use any tripod that has the same bearing capacity as the one included in the kit.

The kit includes: spotting scope, metal tabletop tripod, pouch, user manual and warranty slip.

Warranty: lifetime. For further details, please visit our web site: www.levenhuk.com/warranty/ The detailed user manual is available for download at www.levenhuk.com/download

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

<p>Precaución! Nunca mire al sol directamente a través de este dispositivo ya que puede causarle daños permanentes a la vista o incluso ceguera.</p>
--

Los Levenhuk Blaze BASE son catalejos compactos y ligeros de aumentos fijos o variables, ideales para el uso diario en zonas urbanas o en el campo. Todos los modelos vienen con un sólido trípode metálico de sobremesa para lograr una mayor comodidad en observaciones de alta potencia. Características:

- Ampliación variable con ajuste de zoom suave (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- Ópticas de gran calidad, con coberturas múltiples completas hechas de cristal BK-7;
- Monturas ligeras de plástico con ocular inclinado;
- Ójera de goma para mayor comodidad en las observaciones.

Uso del catalejo: Mire por el ocular y rote el mando de enfoque en cualquier dirección para enfocar la vista. Rote el anillo de ajuste del zoom (Blaze BASE 50/60/70/80/100) en cualquier dirección para acercar o alejar el objeto observado. Cuando haya elegido la ampliación apropiada, vuelva a enfocar la vista. Puede utilizar el trípode que se incluye con el producto o cualquier otro con la misma capacidad de carga.

El kit incluye: catalejo, trípode metálico de sobremesa, funda, manual del usuario y garantía.

Garantía: de por vida. Para más detalles visite nuestra página web: www.levenhuk.es/garantia/ El guía del usuario completo está disponible para descarga en www.levenhuk.com/download

Levenhuk se reserva el derecho a modificar o descatalogar cualquier producto sin previo aviso.

BG Зрителни тръби Levenhuk Blaze BASE

<p>Внимание! Никога не гледайте директно към слънцето през това устройство, защото това може да причини перманентно увреждане на очите и дори слепота.</p>
--

Levenhuk Blaze BASE са модерни, практични и устойчиви на атмосферни влияния зрителни тръби с фиксирано или променливо увеличение, подходящи за ежедневна употреба в градски зони и сред природата. Всички модели се предлагат със здрав метален настолен триножник за максимален комфорт при продължителни наблюдения. Характеристики:

- Променливо увеличение с плавно регулиране (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- Висококачествена оптика изцяло с многослойно покритие, изработена от стъкло BK-7;
- Олекотени пластмасови външни части с наклонен окуляр;
- Гумен найкрайник на окулара за комфортни наблюдения.

Използване на зрителната тръба: Погледнете през окуляра и завъртете бутона за фокусиране в съответната посока, за да фокусирате гледания обект. Завъртете пръстена за регулиране (Blaze BASE 50/60/70/80/100) на увеличението в съответната посока, за да увеличите или намалите наблюденияя обект. При избиране на правилното увеличение фокусирайте отново наблюденияя обект. Можете да използвате и друг триножник за тази цел, но се уверете, че има същия капацитет на товарносимост.

Комплектът включва: зрителна тръба, метален настолен триножник, торба, ръководство за потребителя и гаранция.

Гаранция: донивотна. За повече информация посетете нашата уебстраница: www.levenhuk.bg/garantsiya/ Подробното ръководство за потребителя е достъпно за изтегляне на www.levenhuk.com/download

Производителят си запазва правото да прави промени на гамата продукти и спецификациите им без предварително уведомление.

FR Télescopes d'observation Levenhuk Blaze BASE

<p>Avertissement ! Ne jamais regarder directement le soleil avec ce dispositif, car cela peut causer des dégâts irréversibles sur la rétine et entraîner une cécité.</p>
--

Les télescopes d'observations Levenhuk Blaze BASE, compacts et légers, sont équipés d'un système de grossissement fixe ou variable et sont parfaits pour un usage quotidien en zone urbaine et à la campagne. Tous les modèles sont fournis avec un trépied de table en métal solide pour un confort optimal lors de vos observations puissantes. Caractéristiques :

- Grossissement variable avec un réglage fluide du zoom (Blaze BASE 50/60/70/80/100) ;
- Optiques de haute qualité entièrement multicouches, en verre BK-7 ;
- Coques légères en plastique avec oculaire incliné ;
- Éilleton en caoutchouc pour un meilleur confort lors de vos observations.

Utilisation du télescope d'observation : Regardez à travers l'oculaire puis tournez le bouton de mise au point dans la direction souhaitée pour faire la mise au point. Tournez la molette d'ajustement du zoom (Blaze BASE 50/60/70/80/100) dans la direction voulue pour faire un zoom avant ou arrière sur l'objet observé. Tout en trouvant le grossissement approprié, recenterz votre image. Tous les trépieds offrant la même capacité portante sont compatibles, dont celui qui est inclus dans le kit.

Le kit comprend : télescope d'observation, trépied de table en métal, étui, manuel utilisateur et garantie.

Garantie : à vie. Pour de plus amples informations, veuillez vous visiter notre site internet www.levenhuk.eu/warranty/ Le manuel d'utilisation détaillé est disponible pour téléchargement à www.levenhuk.com/download

Levenhuk se réserve le droit de modifier ou d'interrompre tout produit sans préavis.

CZ Pozorovací dalekohledy Levenhuk Blaze BASE

<p>Upozornění! Pozorovacím dalekohledem se nikdy neřívejte přímo do slunce, neboť hrozí nebezpečí trvalého poškození zraku či přímo oslepnutí.</p>
--

Levenhuk Blaze BASE jsou kompaktní a lehké pozorovací dalekohledy s pevným nebo nastavitelným zvětšením, které jsou vhodné pro každodenní použití v městském i venkovském prostředí. Všechny modely jsou vybaveny odolným kovovým stolním stativem pro maximální pohodlí při dlouhodobém pozorování. Základní charakteristiky:

- Proměnné zvětšení s plynulou regulací přiblížení (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- Vysoce kvalitní optika vyrobená z optického skla BK-7 s vícenásobnou antireflexní vrstvou na všech optických površích (FMC);
- Lehký plastový plášť s vykleněným okulárem;
- Přýžové očníce pro pohodlné pozorování.

Použití pozorovacího dalekohledu: Podívejte se do okuláru a otáčejte zaostřovacím šroubem na jednu nebo druhou stranu, dokud není obraz ostrý (Blaze BASE 50/60/70/80/100). Otáčením kroužkem nastavení zvětšení můžete pozorovaný objekt přiblížit nebo oddálit. Jakmile nastavíte vhodné zvětšení, znovu zaostřete obraz. Můžete použít libovolný stativ o stejné nosnosti jako ten, který je součástí sady.

Obsah soupravy: pozorovací dalekohled, kovový stolní stativ, obal, návod k použití a záruční list.

Záruka: doživotní. Další informace – navštivte naše webové stránky: www.levenhuk.cz/zaruka/ Kompletní návod k použití je k dispozici ke stažení www.levenhuk.com/download

Společnost Levenhuk si vyhrazuje právo provádět bez předchozího upozornění úpravy jakéhokoliv výrobku, případně zastavit jeho výrobu.

HU Levenhuk Blaze BASE figyelőtvcsővek

<p>Vigyázat! Soha ne nézzen közvetlenül a napba az eszközön keresztül, mert az maradandó szemkárosodást, sőt, akár vakságot okozhat.</p>
--

A Levenhuk Blaze BASE modern, praktikus és az időnek ellenálló figyelőtvcsővei állítható nagyítással rendelkeznek, így megfelelnek a városi és vidéki környezetben történő Tutti i modellini uso di un resistente treppiede da tavolo in metallo per la massima comodità di utilizzo nelle osservazioni ad elevata potenza. Caratteristiche:

- Állítható nagyítás finom zoom beállítással (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- Kiváló minőségű, BK-7 üvegből készült, teljesen és több rétegben bevonatolt optika;
- Könnyű műanyag ház dönthető szemlencsével;
- Gumi szemkagyló a kényelmes megfigyeléshez.

A figyelőtvcső használatá: Nézzen bele a szemlencsébe és a fókuszáláshoz forgassa el a fókuszállító gombot mindkét irányba. Forgassa el a zoom állítógyűrűt (Blaze BASE 50/60/70/80/100) mindkét irányba a megfigyelt objektumra történő ráközelítéshez vagy az attól való eltávolodáshoz. A megfelelő nagyítás kiválasztása után fókuszáljon újra. Bármilyen más háromlábú állványt is használhat, ekkor azonban ügyeljen arra, hogy az állványnak megfelelő teherbírása legyen.

A készlet tartalma: figyelőtvcső, fém­ből készült, asztali háromlábú állvány, táska, használati útmutató és garancialevél.

Szavatosság: élettartamra szóló. További részletekért látogasson el weboldalunkra: www.levenhuk.hu/garancia/ A részletes használati útmutatót az alábbi weboldalról tudja letölteni: www.levenhuk.com/download

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékkinálat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

DE Levenhuk Blaze BASE Spektive

<p>Vorsicht! Richten Sie das Instrument unter keinen Umständen direkt auf die Sonne. Erblindungsgefahr!</p>

Levenhuk Blaze BASE sind kompakte und leichte Spektive mit festen oder variablen Vergrößerungen, die für den täglichen Gebrauch in städtischen Gebieten und auf dem Land ideal sind. Alle Modelle werden mit einem robusten Metall-Tischstativ ausgeliefert, das maximalen Komfort bei der Beobachtung mit hohen Vergrößerungen bietet. Merkmale:

- Variable Vergrößerung mit leichtgängiger Zoomregelung (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- Hochwertige Optik aus vollflächig mehrfachvergütem BK-7-Glas;
- Leichte Kunststoffgehäuse mit geneigtem Okular;
- Gummi-Augenmuschel für komfortable Observationen.

Arbeiten mit dem Spektiv: Blicken Sie durch das Okular und drehen Sie den Fokussierknopf vor- oder rückwärts, um das Bild scharfzustellen. Zoomen (Blaze BASE 50/60/70/80/100). Drehen Sie den Vergrößerungseinstellung nach links oder rechts, um das beobachtete Objekt ein- oder auszuzoomen. Verwendbar mit dem mitgelieferten und beliebigen anderen Stativen mit derselben Tragfähigkeit.

Lieferumfang: Spektiv, Metall-Tischstativ, Tasche, Bedienungsanleitung und Garantieschein.

Garantie: lebenslängliche. Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Website: www.levenhuk.de/garantie/ Bitte laden Sie hier die ausführliche Bedienungsanleitung herunter: www.levenhuk.com/download

Levenhuk behält sich das Recht vor, Produkte ohne vorherige Ankündigung zu modifizieren oder einzustellen.

IT Cannocchiali Levenhuk Blaze BASE

<p>Attenzione! Non guardare mai direttamente il sole attraverso questo dispositivo, perché ciò potrebbe causare danni permanenti agli occhi e perfino cecità.</p>

I dispositivi Levenhuk Blaze BASE sono cannocchiali terrestri compatti e leggeri con ingrandimento fisso o variabile, ideali per l'uso quotidiano nelle aree urbane e in campagna. Tutti i modelli sono dotati di un resistente treppiede da tavolo in metallo per la massima comodità di utilizzo nelle osservazioni ad elevata potenza. Caratteristiche:

- Ingrandimento variabile con regolazione graduale dello zoom (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- Optica di alta qualità, ottica completamente multistrata realizzata in vetro BK-7;
- Gusci in plastica leggera con oculare inclinato;
- Conchiglia oculare in gomma per un maggiore comfort durante le osservazioni.

Come utilizzare il cannocchiale: Guardare nell'oculare e ruotare la manopola di messa a fuoco in un senso o nell'altro per mettere a fuoco l'immagine. Ruotare l'anello di regolazione dello zoom (Blaze BASE 50/60/70/80/100) in un senso o nell'altro per ingrandire o rimpicciolire l'immagine dell'oggetto osservato. Dopo aver scelto l'ingrandimento adeguato, ripetere la messa a fuoco. Puoi utilizzare il treppiede incluso nel kit o qualsiasi altro treppiede che abbia la stessa capacità di portata.

Il kit include: cannocchiale, treppiede da tavolo in metallo, custodia, guida all'utilizzo e garanzia.

Garanzia: a vita. Per maggiori dettagli, visitare il nostro sito web: www.levenhuk.eu/warranty/ Il manuale utente dettagliato è disponibile per il download at www.levenhuk.com/download

Levenhuk si riserva il diritto di modificare qualsiasi prodotto o sospenderne la produzione senza alcun preavviso.

EE Levenhuk Blaze BASE vaateturud

<p>Ettevaaust! Ära kunagi vaata läbi selle seadme otse päikesesse, see võib põhjustada püsivat silmade kahjustust ja isegi pimedust.</p>
--

Levenhuk Blaze BASE on kompaktsed ja kerged vaateturud fikseeritud või muudetava suurendusega, mis on ideaalne igapäevaseks kasutamiseks linnas ja maal. Kõigi mudelitega on kaasas tugev metallist laua-kolmjalg-stativ, mis teeb suure suurendusega vaatlused eriti stabiilseks ja mugavaks. Omadused:

- Muudetav suurendus sujuva suumireguleerimisega (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- Kõrgekvaliteedilise BK-7 klaasist tehtud täielikult kaetud optika;
- Kergest plastist korpused kaldu okulaariga;
- Kummist silmakaitsmed mugavaks vaatlemiseks.

Vaatetoru kasutamine: Vaata läbi okulaari ning keera vaate fookuseerimiseks fookusnuppu ühes või teises suunas. Keera suumi reguleerimisrõngast (Blaze BASE 50/60/70/80/100) ühes või teises suunas, suumimaks sisse või välja vaadeldavalt objektilt. Kui oled valinud sobiva suurenduse, fookuseerige uuesti. Võite kasutada mistahes stativi, millel on sama kandevoime ja üks neist on ka komplektis.

Komplekti kuulub: vaatetoru, metallist laua-kolmjalg-statiiv, hoiutasku, kasutusjuhend ja garantiileht.

Garantii: eluäegne. Täpsema info saamiseks külastage meie veebilehte: www.levenhuk.ee/garantii/ Täielik kasutusjuhend on allalaaditav lehel www.levenhuk.com/download

Tootja jätab endale õiguse teha ette teatamata muudatusi tooteseriais ja tehnilistes andmetes.

<p>Įspėjimas! Niekada nenaudokite šio prietaiso norėdami žiūrėti tiesiai į saulę, kadangi tai gali sukelti nuolatinį akių pažeidimą ar netgi apakimą!</p>

Levenhuk Blaze BASE – tai kompaktiškas ir nedidelio svorio žiūronas su fiksiuotomis arba kintamomis didinimo funkcijomis, puikiai tinkančiomis kasdieniam naudojimui mieste ir kaime. Visi modeliai komplektuojami su tvirtu metaliniu prie stalo tvirtinamu trikoju stovų siekiant pasiekti maksimalų komfortą didelės galios reikalaujantių stebėjimų metu. Savybės:

- Kintamas didinimas su sklاندžiu priartinimo reguliavimu (Blaze BASE 50/60/70/80/100);
- Aukštos kokybės pilnai dengta optika, pagaminta iš BK-7 stiklo;
- Lengvas plastmasinis korpusas su nuožulniu okuliaru;
- Guminis dangtelis patogiems stebėjimams.

Žiūronų naudojimas: Žiūrėkite per okuliara ir sukite fokusavimo rankenėlę bet kuria kryptimi, kad sufokusuotumėte vaizdą. Sukite priartinimo reguliavimo (Blaze BASE 50/60/70/80/100) žiedą bet kuria kryptimi, kad priartinumėte arba atitolintumėte pagedaujama objekta. Pasirinkę tinkamą didinimą, perfokusuokite vaizdą.

Rinkinį sudaro: žiūronas, metalinis prie stalo tvirtinamas trikojis stovas, maišelis, vartotojo instrukcija ir garantija.

Garantija: neribota. Norėdami gauti daugiau informacijos, užėikite į mūsų svetainę internete. Norėdami gauti daugiau informacijos, užėikite į mūsų svetainę internete. Norėdami gauti daugiau informacijos, užėikite į mūsų svetainę internete. Norėdami gauti daugiau informacijos, užėikite į mūsų svetainę internete. Norėdami gauti daugiau informacijos, užėikite į mūsų svetainę internete.
www.levenhuk.com/download

Gamintojas pasilieka teisę keisti gaminių asortimentą ir specifikacijas be išankstinio įspėjimo.